

# eXtra™

## Gebruiksaanwijzing



**PHONAK**  
hearing systems

**CE**  
0459

# Inhoudsopgave

---

<b>Welkom</b>	<b>3</b>
<hr/>	
<b>Beschrijving</b>	<b>4</b>
<hr/>	
<b>Vorbereiding</b>	<b>6</b>
De batterij vervangen	6
eXtra in uw oor plaatsen	10
eXtra uit uw oor halen	12
<hr/>	
<b>Bediening</b>	<b>14</b>
Aan/uitzetten	14
Het volume veranderen (optioneel)	16
Een luisterprogramma selecteren	17
Luisterspoel (optioneel)	18
EasyPhone (optioneel)	19
<hr/>	
<b>Onderhoud</b>	<b>22</b>
Belangrijke punten	22
<hr/>	
<b>Waarschuwing</b>	<b>24</b>
<hr/>	
<b>Service en garantie</b>	<b>25</b>
<hr/>	
<b>Phonak distributeurs wereldwijd</b>	<b>26</b>
<hr/>	

# Welkom

---

Uw nieuwe eXtra hoorsysteem maakt gebruik van de nieuwste ontwikkelingen in digitale technologie. eXtra biedt u, volledig automatisch, goede geluidskwaliteit en comfort in de meeste luistersituaties.

Hightech technologie heeft ervoor gezorgd dat uitgebreide hoorsystemen veranderen in eenvoudige apparaten die gemakkelijk zijn in gebruik.

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om te profiteren van alle kenmerken van uw eXtra hoorsysteem. Ga naar uw audicien als uw vragen heeft.

eXtra is een kwaliteitsproduct, ontwikkeld door het Zwitserse bedrijf Phonak, een wereldleider in hoortech-  
nologie, ontwikkeling en betrouwbaarheid. Met goed onderhoud en gebruik zal eXtra uw gehoor voor jaren ondersteunen.

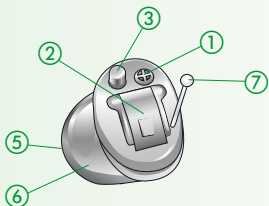
Voor meer informatie over eXtra, ga naar de website [www.phonak.nl](http://www.phonak.nl).

**Phonak – Uw partner om goed te horen!**

# Beschrijving

eXtra 11 CIC/MC

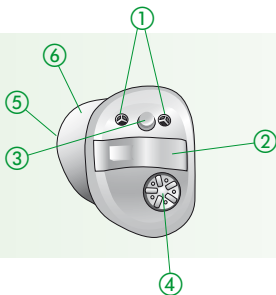
Standaard batterijtype 10



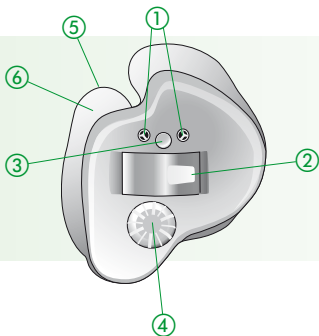
eXtra 22 ITC/HS

eXtra 22 ITC/HS AZ

Standaard batterijtype 312



eXtra 33 FS  
eXtra 33 FS AZ  
eXtra 33 FS Power  
Standaard batterijtype 13

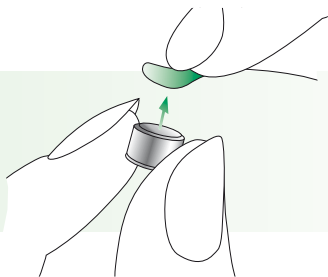


- ① Beschermd microfoonopening (op toestellen met AudioZoom technologie zijn er 2 aanwezig)
- ② Batterijklep met AAN/UIT schakelaar
- ③ Programmaschakelaar (optioneel)
- ④ Volumeregelaar (optioneel) met AAN/UIT schakelaar
- ⑤ Luidspreker
- ⑥ Op maat gemaakte schaal
- ⑦ Trekkoordje (alleen eXtra 11)

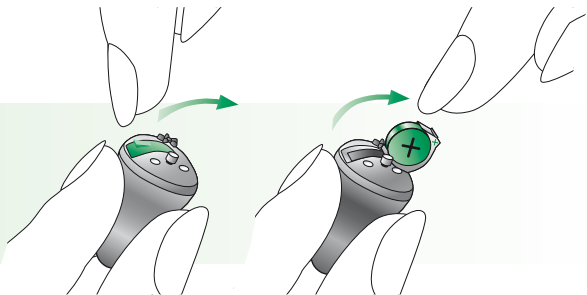
# Vorbereiding

## De batterij vervangen

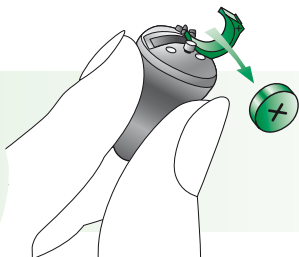
- 1) Haal de sticker van de nieuwe batterij.



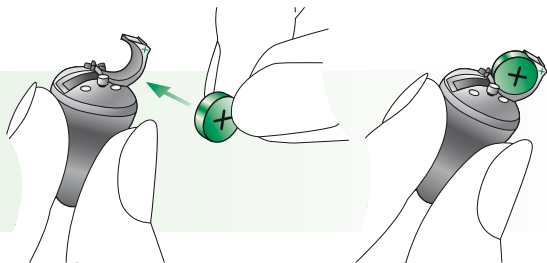
- 2) Houd het hoortoestel met de batterijklep boven en open het klepje.



3) Verwijder de oude batterij.

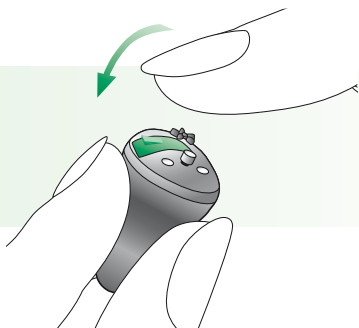


4) Plaats de nieuwe batterij met de "+" zijde (platte kant van de batterij) aan de kant waar de "+" op de batterijklep staat.



## Vorbereiding

- 5) Sluit de batterijklep voorzichtig, totdat u een klik voelt.





## De batterij vervangen

- ⚠ Behandel de batterijklep zorgvuldig en gebruik geen kracht.
- ⚠ Open de batterijklep niet verder dan op de tekening staat aangegeven.
- ⚠ Als u weerstand voelt bij het sluiten van de batterijklep, controleer dan of de batterij correct geplaatst is.  
De batterijklep sluit niet goed als de batterij verkeerd om zit en het toestel werkt dan niet.
- ⚠ Als u uw hoortoestel niet gebruikt, laat de batterijklep open om eventueel vocht te laten verdampen.
- ⚠ We raden u aan om alleen batterijen te gebruiken die uw audicien aanraadt of verkoopt.

### Batterij leeg indicatie:

U krijgt een akoestisch signaal als de batterij bijna leeg is. Gemiddeld heeft u dan een half uur om de batterij te vervangen. Bij batterijen van goede kwaliteit zal deze tijd langer zijn en geeft het hoortoestel ongeveer ieder half uur een batterij leeg waarschuwing.

### eXtra in uw oor plaatsen

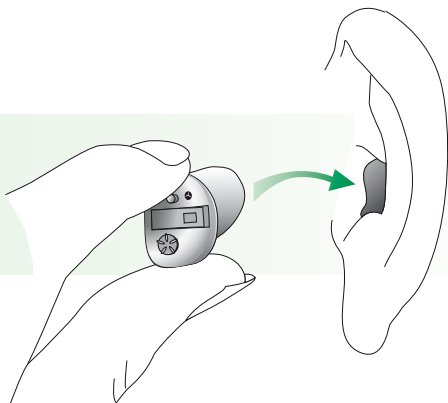
Kies, indien mogelijk, de gedempte stand (zie pagina 15) voor het inzetten om fluiten te voorkomen.

Het kan zijn dat uw audicien de inschakelvertraging heeft geactiveerd. Het toestel doet dan 9 tot 15 seconden na aanzetten niets, zodat u het toestel ongestoord in uw oor kan plaatsen.

Zorg ervoor dat u het linker- en rechtertoestel in het juiste oor plaatst. U kunt links en rechts als volgt identificeren:

**Blauw = linker hoortoestel**

**Rood = rechter hoortoestel**



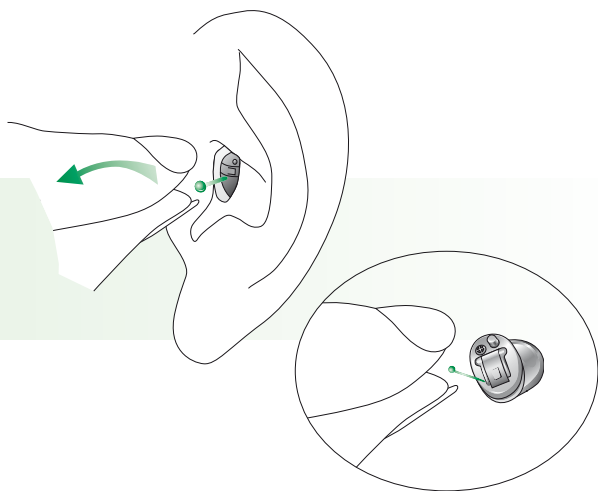
Gebruik de hand aan dezelfde kant als waar u uw hoortoestel wil plaatsen en houd het oorstukje tussen duim en wijsvinger. Plaats het kanaalgedeelte in het oor. Trek voorzichtig aan uw oorlel en duw het hoortoestel op de juiste plaats.

## Vorbereiding

### eXtra uit uw oor halen

Kies, indien mogelijk, de gedempte stand (zie pagina 18) voor het uithalen om fluiten te voorkomen.

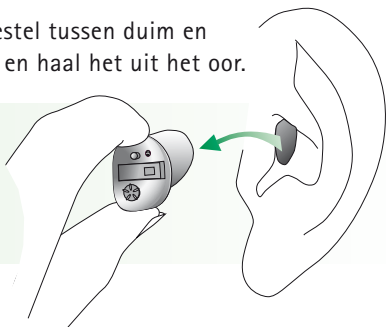
- eXtra met uittrekkkoordje  
Pak het trekkoordje tussen duim en wijsvinger en trek het hoortoestel omhoog uit het oor.





- eXtra zonder uittrekkordje  
Plaats uw duim achter uw oorlel en druk uw oor voorzichtig omhoog om zo het hoortoestel uit het oor te duwen. Om het makkelijker uit het oor te krijgen, kunt u kauwbewegingen maken.

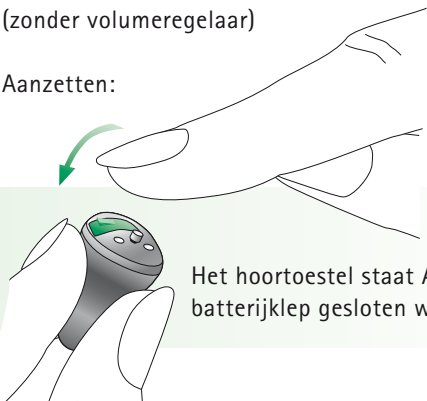
Pak uw hoortoestel tussen duim en wijsvinger vast en haal het uit het oor.



# Bediening

**Aan/uitzetten**  
(zonder volumeregelaar)

Aanzetten:



Het hoortoestel staat AAN als de batterijklep gesloten wordt.

Uitzetten:



Open de batterijklep om het hoortoestel UIT te zetten.

**Let op:**

eXtra aan- of uitzetten met volumeregelaar zie pagina 16

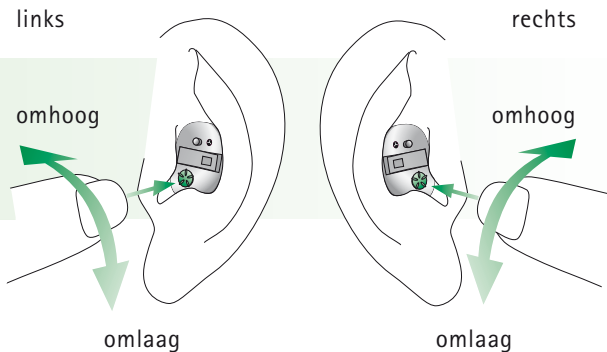
Het kan zijn dat uw audicien de inschakelvertraging heeft geactiveerd. Het toestel doet dan 9 tot 15 seconden na aanzetten niets, zodat u het toestel ongestoord in uw oor kan plaatsen. Als het hoortoestel aangaat hoort u een signaal.

**Let op:**

De gedempte stand kan handmatig als AAN/UIT functie gebruikt worden als u uw hoortoestel voor een korte periode wilt uitschakelen (bijv. voor plaatsen en uithalen van het toestel). Let op dat er in de gedempte stand nog steeds stroom verbruikt wordt.

## Bediening

Het volume veranderen (optioneel)  
en AAN/UIT zetten (met volumeregelaar)



**Om het volume te verhogen:**  
draai de volumeregelaar naar voren.

**Om het volume te verlagen:**  
draai de volumeregelaar naar achteren.

### Notities:

Er wordt een piepton gegeven bij het vooringesteld volume .



### **Aanzetten:**

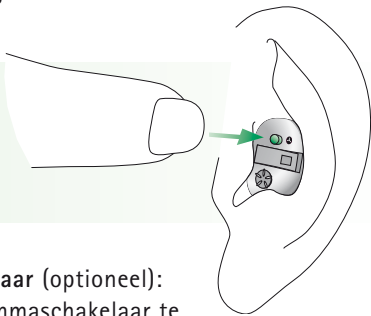
Draai de volumeregelaar voor zowel het linker als het rechter hoortoestel licht naar voren tot u een "klik" voelt. Wacht ongeveer 2 seconden tot het hoortoestel aangaat en stel het gewenste volume in.

### **Uitzetten:**

Draai de volumeregelaar naar achteren tot u een "klik" voelt.

### **Een luisterprogramma selecteren**

Het eerste programma in eXtra kan rustige of lawaaiige situaties herkennen en selecteert automatisch de gewenste instelling.



### **Programmaschakelaar (optioneel):**

Door op de programmaschakelaar te drukken kunt u tussen de verschillende programma's schakelen.

### **Uitgebreide programmakeuze:**

Op verzoek kan de audicien voor u meerdere individuele luisterprogramma's voor specifieke situaties programmeren.

### **Belangrijk:**

Vraag aan uw audicien om een afdruk te maken van de beschrijving van uw individuele luisterprogramma's en hoe u ze kunt bedienen met uw programmaschakelaar.

### **Luisterspoel (optioneel)**

Uw audicien kan de luisterspoel in uw eXtra hebben geprogrammeerd. Dit programma wordt gebruikt op plaatsen waar een ringleidingsysteem aanwezig is (kerk, theater, etc.).

## EasyPhone (optioneel)

Met de EasyPhone functie kan uw eXtra automatisch schakelen naar uw telefoonprogramma, als de hoorn van de telefoon bij het oor gehouden wordt. Een piep-sigitaal bevestigt het omschakelen.

Het hoortoestel keert automatisch terug naar het vorige luisterprogramma, zodra de hoorn neergelegd wordt.

Sommige telefoons produceren een magnetisch veld dat sterk genoeg is om de EasyPhone functie te activeren. De meeste telefoons moeten voorzien worden van een magneet op de hoorn die deze functie activeert.

## Bediening

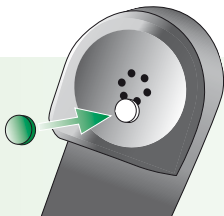
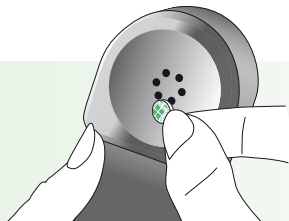
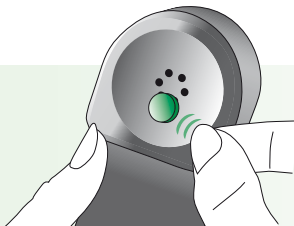
### Het plaatsen van de EasyPhone magneet

Maak de telefoonhoorn zorgvuldig schoon.

Houd de hoorn verticaal, zoals u hem houdt als u telefoneert.

Houd de magneet dicht bij het luistergedeelte van de hoorn en laat het los. De magneet zal automatisch naar juiste locatie verplaatsen.




Gebruik het dubbelzijdig tape om de magneet op die locatie te bevestigen. Plak de magneet niet over de openingen in de hoorn. Zorg ervoor dat de magneet stevig vastzit op de telefoonhoorn.



## Gebruik van EasyPhone

Gebruik de telefoon zoals u normaal doet. In het begin moet u de hoorn wellicht wat verplaatsen om de optimale positie te vinden voor het omschakelen en het luisteren.

Verplaats indien nodig de magneet naar een andere positie op de hoorn om gebruikerscomfort te verhogen.

-  Houd magneten uit de buurt van kinderen en huisdieren. Als een magneet wordt ingeslikt dient u een arts te raadplegen.
-  De magneet die gebruikt wordt om het magnetische veld te verhogen kan effect hebben op sommige medische apparaten of elektronische systemen. *Gebruik de magneet (of de telefoonhoorn met de magneet) niet binnen een straal van 30 cm van pace-makers, credit cards, floppy disks of andere apparaten die gevoelig zijn voor magnetisme.*
-  Te veel storing tijdens telefoneren kan betekenen dat de luidspreker van de telefoon beïnvloedt wordt door de magneet. Om schade te voorkomen kunt u het beste de magneet op de hoorn verplaatsen.

# Onderhoud

## Belangrijke punten





- 1) Gebruik altijd nieuwe batterijen. U kunt lege batterijen inleveren bij uw audicien.
- 2) Als u uw hoortoestel niet gebruikt, laat de batterijklep open om eventueel vocht te laten verdampen.
- 3) Als u uw hoortoestellen langere tijd niet gebruikt, berg ze zorgvuldig op in het doosje. Verwijder de batterijen en laat de batterijklep open. Zorg dat de hoortoestellen goed droog zijn voor u ze opbergt.
- 4) Bescherm uw hoortoestellen tegen overmatig vocht en hitte. Verwijder altijd uw hoortoestellen voor het douchen, in bad gaan of zwemmen. Laat uw hoortoestellen niet bij het raam of in de auto liggen. Voorkom stoten en schokken.
- 5) Dagelijks reinigen en gebruik van een droogstelsysteem wordt aangeraden. Uw audicien kan u adviseren over speciale schoonmaaksystemen. Gebruik nooit huishoudelijke schoonmaakmiddelen (waspoeder, zeep etc.) om uw hoortoestellen te reinigen.

- 6) Haarlak, gezichtscrème en make-up kunnen hoortoestellen beschadigen. Verwijder de hoortoestellen voor gebruik van dergelijke cosmetische middelen.
- 7) Neem contact op met uw audicien als u pijn of jeuk ervaart in uw oor.
- 8) Als uw hoortoestellen niet reageren nadat u nieuwe batterijen hebt geplaatst, neem dan contact op met uw audicien voor advies.



Het symbool van de doorkruiste afvalcontainer houdt in dat dit hoortoestel niet als regulier huishoudelijk afval beschouwd moet worden. Breng oude of ongebruikte hoortoestellen naar een inzamelpunt voor recycling van elektronische apparatuur of naar uw audicien voor de juiste verwerking. Hiermee levert u een bijdrage aan een beter milieu.

## Waarschuwing

-  Hoortoestelbatterijen zijn giftig als ze worden ingeslikt! Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden. Als batterijen worden ingeslikt, moet u contact opnemen met een arts voor medisch advies!
-  Gebruik alleen hoortoestellen die speciaal geprogrammeerd zijn voor u door een audicien of andere specialist. Andere apparaten kunnen onvoldoende werken en zelfs schadelijk zijn voor uw gehoor.
-  Röntgenstraling (CT scans, MRI scans) kan de werking van uw hoortoestellen nadelig beïnvloeden. We raden aan om de hoortoestellen te verwijderen voordat u bloot gesteld wordt aan straling. Houd de toestellen buiten de stralingsruimte.
-  Hoortoestellen in AudioZoom stand (AZ) reduceren geluid van achteren. Waarschuwingensignalen van achteren worden geheel of gedeeltelijk onderdrukt.



## Service en garantie

---

Phonak geeft u vanaf de verkoopdatum een uitgebreide wereldwijde garantie. Vraag uw audicien in het land waar u het toestel hebt gekocht naar de duur van de garantie. De garantie geldt voor gratis reparatie in geval van productie- en materiaalfouten. Er bestaat geen recht op garantie bij normale slijtage, onjuiste behandeling of onderhoud, chemische invloeden, binnengedrongen vocht of overbelasting. Bij schade die door derden of niet-geautoriseerde servicewerkplaatsen zijn veroorzaakt, vervalt de Phonak-garantie. De aanspraak op garantie geldt voor Phonak-producten met de volgende gegevens:

Serienummer rechts:

---

Serienummer links:

---

Aankoopdatum:

---

# Phonak distributeurs wereldwijd

<b>Group companies:</b>	(gedetailleerde informatie op <a href="http://www.phonak.com">www.phonak.com</a> )
Australië	Phonak Australasia Pty. Ltd. Baulkham Hills N. S. W. 2153
België	Lapperre N.V., 1702 Groot-Bijgaarden
Canada	Phonak Canada Limited Mississauga, Ontario L5S 1V9
Denemarken	Phonak Danmark A/S, Nitvej 10 2000 Frederiksberg
Duitsland	Phonak GmbH, 70736 Fellbach-Oeffingen EC Representative
Engeland	Phonak UK Limited Warrington, Cheshire WA1 1PP
Frankrijk	Phonak France SA, 69500 Bron
Italië	Phonak Italia S.r.l., 20159 Milano
Japan	Phonak Japan Co., Ltd., Tokyo 101-0044
Jordanië	Phonak Middle East, 11181 Amman
Nederland	Phonak B.V., 3439 ME Nieuwegein
Nieuw Zeeland	Phonak New Zealand Ltd., Takapuna Auckland 9
Noorwegen	Phonak AS, 0105 Oslo
Oostenrijk	Hansaton Akustische Geräte GmbH 5020 Salzburg
Spanje	Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante
Zweden	Phonak AB, 117 34 Stockholm
Zwitserland	Phonak AG, Phonak Schweiz, 8712 Stäfa
USA	Phonak LLC, Warrenville, IL 60555-3927

**Onafhankelijke  
agentschappen:**

Een complete lijst van Phonak distributeurs  
is beschikbaar op: [www.phonak.com](http://www.phonak.com)  
Bezoek de site of vraag uw audicien om  
informatie.

**Leverancier:**

Phonak AG, Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland



**CE**

0459

Uw audicien:

[www.phonak.nl](http://www.phonak.nl)